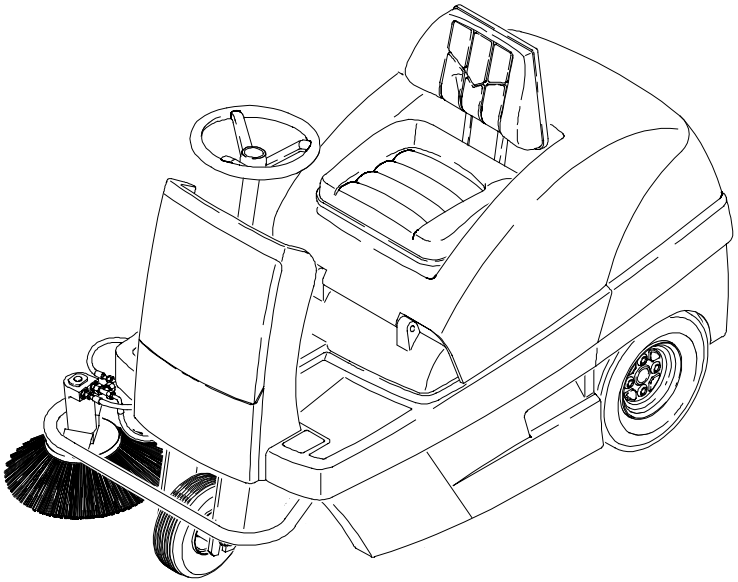
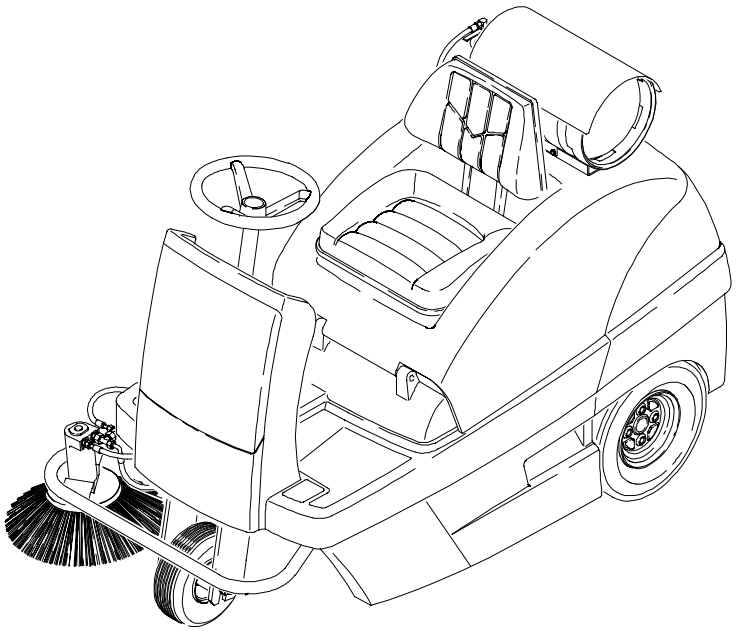
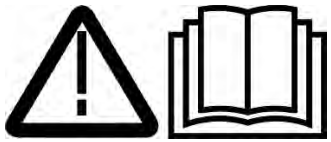
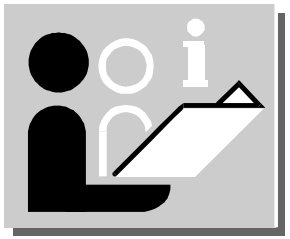
KM 100/100 R B
KM 100/100 R LPG





1.280-104.0
1.280-106.0





www.kaercher.com

5.960-689 A2008261 04/06

Уважаемый покупатель!
Перед использованием прибора в первый раз необходимо ознакомиться с настоящим руководством по эксплуатации и выполнять указания, содержащиеся в нем. Сохраните эту инструкцию по эксплуатации для дальнейшего пользования или для последующего пользователя.

Содержание

Для Вашей безопасности! 286
Общие указания 286
Осторожно при обращении с сжиженным газом 287

Руководящие указания техники безопасности для транспортных средств на сжиженном газе 287
При больших наклонах поверхности существует опасность опрокидывания! 289
Опасность опрокидывания при быстрой езде на поворотах! 289
Опасность опрокидывания при нестабильном грунтовом покрытии! 289
Опасность опрокидывания при слишком большом боковом наклоне! 289

Для нашей окружающей среды 289

Использование по назначению 289

Функциональное описание подметальной машины 289

Элементы обслуживания 290

Элементы машины 290

Перед первым вводом в эксплуатацию 290
Открыть/закрыть крышку машины 290
Зафиксировать кожух устройства 290
Перемещать подметально-уборочную машину с помощью собственного привода 291
Перемещать подметально-уборочную машину без собственного привода 291
Указания по рагрузке 291

Перед каждой работой 291
Общие указания 291
Контроль и обслуживание 291

Ввод в эксплуатацию 291
Установить сиденье водителя 292
Монтировать/заменить газовый баллон
Только KM 100/100 R LPG 292
Запустить двигатель машины 293
Начать движение 294
Режим подметания 294
Ручная чистка фильтра 295
Выключить машину 295
Выгрузить мусор из контейнера 296

Указания по применению 296
Техника безопасности при работе 296
Подметание сухих полов 296
Подметание влажных или мокрых полов 296
Объезжать препятствия 296

Техническое обслуживание при перерывах в эксплуатации 296

Транспортировка 296
Указания по транспортировке 296

Очистка и уход за аппаратом 297
Внутренняя чистка машины 297
Внешняя чистка машины 297

Периодичность технического обслуживания 297
Счётчик рабочего времени 297
Обслуживание выполняется клиентом 297
Обслуживание, выполняемое сервисной службой 297

Работы по техническому обслуживанию 298
Указания по безопасности 298
Указания по безопасности батареи 298
Вставить и присоединить батарею 298
Зарядить батарею 298
Проверить и скорректировать уровень жидкости батарей 298
Проверить уровень наполнения топливного бака
Только KM 100/100 R B 299
Заправка
Только KM 100/100 R B 299
Проверить газовый фильтр
Только KM 100/100 R LPG 299
Проверить газопроводы
Только KM 100/100 R LPG 299
Проверить давление воздуха в шинах 299
Сменить колесо 299
Проверить уровень моторного масла и долить 300
Заменить моторное масло 300
Проверить/заменить воздушный фильтр 301
Очистить или заменить свечу 301
Проверить и скорректировать уровень заполнения гидравлического масла 301
Проверить вакуумную систему 301
Проверить боковую щётку 301
Заменить боковую щетку 302
Проверить подметальный валик 302
Заменить подметальный валик 302
Проверить подметальную поверхность цилиндрической щетки 303
Отрегулировать положение уплотнительных планок или заменить их 303
Заменить пылеулавливающий фильтр 304
Заменить уплотнение короба фильтра 304
Проверить приводные ремни 304
Заменить предохранители 304

Возможные неисправности 305

Принадлежности 305

Технические характеристики 305

Декларация Соответствия Европейского Союза 306

Для Вашей безопасности!

Общие указания

Обязательно прочитать и запомнить перед применением машины!

— Если при распаковке прибора Вы обнаружите транспортные повреждения, то сообщите об этом Вашему продавцу.
➢ Перед вводом прибора в эксплуатацию следует ознакомиться с инструкцией по эксплуатации и обратить особое внимание на указания по технике безопасности.
— Установленные на приборе предупредительные и указательные таблички предоставляют важные указания по безопасной работе.
— Наряду с указаниями, содержащимися в инструкции по эксплуатации, необходимо учитывать общие предписания по технике безопасности законодателя.

Применение

➢ Пользование прибором должно осуществляться исключительно в соответствии с данными в настоящей инструкции по эксплуатации.
➢ Перед началом работы следует проверить состояние и эксплуатационную безопасность машины и её рабочего инструмента. При неудовлетворительном состоянии машины пользоваться ею нельзя.
— Запрещено вносить изменения в конструкцию машины.
— Прибор предназначен для подметания поверхностей внешних участков.
— Никогда не всасывать взрывоопасные жидкости, горючие газы, а также неразбавленные кислоты и растворители! Сюда относятся бензин, растворители красок или мазут, которые в смеси с воздухом могут образовывать взрывоопасные пары или смеси, ацетон, неразбавленные кислоты и растворители, так как они могут повредить конструкционный материал машины.
— На заметать/не всасывать никаких горящих или тлеющих предметов.

Данный прибор предназначен для всасывания вреднойдля здоровья пыли только при настоятельном обозначении. Соблюдать указания по технике безопасности в инструкции по эксплуатации.

— Может использоваться только для покрытий, указанных в инструкции по эксплуатации.
— Перемещение разрешено только по площадям, разрешённым для использования машины предприятием или уполномоченным лицом.
— Запрещено нахождение в опасной зоне. Эксплуатация машины во взрывоопасных помещениях запрещена.
— Общее правило: Легковоспламеняемые вещества держать на удалении от машины (опасность взрыва/пожара).

Обслуживание

— Должны выполняться все правила, предписания и положения, действующие для автомобильного транспорта.
— Оператор обязан использовать машину в соответствии с её назначением. При движении необходимо учитывать местные условия и обеспечивать безопасность людей, прежде всего детей.
— Машиной могут пользоваться только лица, прошедшие инструктаж, подтвердившие на практике свою способность управлять машиной и получившие разрешение на её использование.
— Нельзя допускать к работе с машиной детей или подростков.
➢ Во избежание пользования посторонними лицами устройства ми, оснащенными ключами зажиганиями, следует вынимать ключ зажигания.
➢ Никогда не следует оставлять машину без присмотра с работающим двигателем. Оператор может оставить прибор только в том случае, если двигатель остановлен, прибор блокирован против непреднамеренных движений, при необходимости задействован стояночный тормоз и вынут ключ зажигания.
— При работах на наклонных поверхностях не должен превышаться допустимый угол бокового наклона или наклона по направлению движения.

Транспортировка

➢ При перевозке машины двигатель должен быть выключен.
➢ Зафиксировать машину ремнями, тросами или цепями.
➢ Подложить клинья под колёса машины.

Техническое обслуживание

➢ Перед очисткой и техническим обслуживанием устройства, заменой деталей или переходом на другую функцию необходимо выключить прибор и при необходимости вынуть ключ зажигания.
➢ На устройствах, работающих на батареях, при работах на электрической установке необходимо вынуть батарейный штекер или отсоединить батарею.
— Не чистить прибор жидкостными излучателями.
— Ремонт может осуществляться только лицензированными сервисными организациями или специалистами, знающими соответствующие предписания по технике безопасности.
— Используемые в профессиональных целях переносные устройства подлежат контролю на безопасность в соответствии с VDE 0701.
— Использовать только оснащенные прибором или определенные в инструкции по обслуживанию цилиндрические щетки /боковые щетки. Применение других цилиндрических щеток/боковых щеток может отрицательно отразиться на безопасности.
— Очистка устройства не может осуществляться с помощью рукавной или высоконапорной водяной струи (опасность коротких замыканий или других повреждений).

Принадлежности и запасные части

— Должны применяться только рекомендованные изготовителем принадлежности и запасные части. Применение оригинальных принадлежностей и оригинальных запасных частей является гарантией надёжной работы машины.

Устройства с сиденьем

— Устройства с сиденьем не допускаются для уличного движения. Просьба обращаться к Вашему торговому дилеру за комплектом по переоснащению для получения разрешений на уличное движение.
— Брать с собой сопровождающих лиц недопустимо.
— Устройства с сиденьями могут приводиться в движение только с сиденья.

Устройства с двигателем внутреннего сгорания

- Отверстие для выхлопных газов не должно быть закрыто.
- Не наклоняться над выхлопным отверстием и на прикасаться к нему (опасность ожога).
- Не прикасаться к двигателю привода (опасность ожога).
- При эксплуатации машины в помещении необходимо обеспечить достаточную вентиляцию и отвод выхлопных газов. (Опасность отравления)
- Выхлопные газы ядовиты и опасны для здоровья, не следует вдыхать их.
- Двигатель после выключения имеет инерционный пробег ок. 3...4 с. В данный промежуток времени обязательно удерживать на удалении от зоны привода!

На устройствах с двигателем внутреннего сгорания при заправке необходимо соблюдать следующее:

- Может применяться только указанное в инструкции по эксплуатации топливо. При применении иных видов топлива существует опасность взрыва.
- Остановить двигатель.
- Не заправлять машину в закрытом помещении.
- Следить за тем, чтобы топливо не попало на горячие поверхности.
- Не пользоваться в момент заправки открытым пламенем или раскалёнными предметами и не держать их вблизи машины (опасность взрыва).
- Топливный бак должен быть заправлен максимально до уровня 1 см ниже нижней кромки заправочного патрубка, так как топливо при нагреве расширяется.
- Пролитое топливо следует вытереть и плотно закрыть крышку топливного бака.

Осторожно при обращении с сжиженным газом

- Использовать только баллоны с сжиженным газом с наполнением топливным газом газом согласно DIN 51622 качества A или B, в зависимости от температуры окружающей среды.

Указание:
Бытовой газ принципиально запрещен!
Для газового двигателя допускаются смеси сжиженного газа из пропана/бутана соотношение смешивания которых лежит в пределах от 90/10 до 30/70.
Ввиду лучших характеристик холодного старта при внешних температурах ниже 0 °C (32 °F), необходимо отдавать предпочтение применению сжиженного газа с высокой долей пропана, поскольку испарение происходит уже при низких температурах.

Руководящие указания техники безопасности для транспортных средств на сжиженном газе

Зарегистрированное Главное объединение промысловых профессиональных товариществ. Центральный узел по предотвращению несчастных случаев
- Действительно с 1.7.1950 -
Сжиженными газами (топливные газа) являются БУТАН и ПРОПАН или смеси БУТАН / ПРОПАН. Они поставляются в специальных баллонах. Рабочее давление этих газов зависит от внешней температуры.

Предупреждение!
Обращаться с сжиженным газом не как с безином! Бензин испаряется медленно, сжиженный газ немедленно приобретает газообразную форму. Опасность загазованности помещения и воспламенения, следовательно, при сжиженном газе выше чем при бензине.

Обязанности руководства производством и работников

- Все лица, которым приходится иметь дело с сжиженным газом, обязаны для безопасного осуществления работы усваивать необходимые знания об особенностях сжиженных газов. Настоящая брошюра должна постоянно находиться на уборочной машине.

Техническое обслуживание компетентным специалистом

- Установки топливного газа должны, в регулярные интервалы времени, по меньшей мере, однако один раз в год, проверяться компетентным специалистом на работоспособность и герметичность (согласно ZH 1/57).
- Испытание необходимо засвидетельствовать письменно. Основами для испытаний являются § 33 и § 37 Правил по предотвращению несчастных случаев (UVV) "Применение сжиженного газа"(VGB 21).
- В качестве общих правил действительны директивы по испытанию транспортных средств, двигатели которых работают на сжиженном газе, Федерального министра транспорта 29.09.1969.

Ввод в эксплуатацию/ эксплуатация

- Отбор газа всегда должен осуществляться только из одного баллона. Отбор газа из нескольких баллонов одновременно может способствовать тому, что сжиженный газ из одного баллона попадет в другой. Вследствие этого переполненный баллон после последующего закрытия вентиля баллона (сравн. B. 1 настоящих директив) подвержен недопустимому увеличению давления.
- При встройке полного баллона отметкой правильного положения является "верх". (Резьбовое соединение показывает вертикально наверх)

Необходимо тщательно осуществлять замену газового баллона. При встройке и демонтаже газовыпускной штуцер вентиля баллона должен быть загерметизирован туго затянутой с помощью ключа запорной гайкой.

- Негерметичные газовые баллоны не подлежат дальнейшему применению. Их необходимо при соблюдении всех мер безопасности немедленно опорожнять на открытом воздухе путем продувки и затем обозначать как негерметичные. При отправке или вывозе поврежденных баллонов необходимо немедленно направлять кредитору или его представителю (оператору станции обслуживания или аналогичному специалисту) письменное уведомление об имеющемся ущербе.
- До подсоединения газовых баллонов необходимо проверить надлежащее состояние их соединительных штуцеров.
- Послед присоединения баллона необходимо проверить его герметичность с помощью пенообразующих средств.
- Необходимо медленно открыть эти вентили! Открытие и закрытие не должны осуществляться с помощью ударных инструментов.
- При пожарах, связанных с сжиженным газом, применять только сухие углекислотные огнетушители или углекислотные огнетушители!
- Вся установка сжиженного газа должна постоянно проверяться на надежность рабочего состояния, особенно на герметичность. Пользование транспортным средством при негерметичной газовой установке запрещено.
- При ослаблении трубного или рукавного соединения необходимо закрывать вентиль баллона. Необходимо медленно и вначале лишь слегка ослабить соединительную гайку на баллоне, поскольку в ином случае начнет спонтанно выходить газ еще находящийся под давлением в линии.
- Если газ заправляется из большого бака, то необходимо запросить соответствующие правила в соответствующем крупном центре сбыта сжиженного газа.

Предупреждение!
Сжиженный газ в жидкой форме вызывает на незащищенной коже мороженные раны!
После демонтажа необходимо прочно завернуть запорную гайку на соединительную резьбу баллона.
Для проверки герметичности необходимо использовать мыльную воду, некальный раствор или иные пенообразующие средства.
Высвечивание системы сжиженного газа открытым пламенем запрещено.
При замене открытых деталей установки необходимо соблюдать правила встройки заводов-изготовителей. При этом необходимо закрывать вентиль баллона и главный запорный вентиль.
Необходимо постоянно контролировать состояние электрической системы транспортных средств на сжиженном газе. Искры при неплотностях газоведущих деталей установки могут стать причиной взрывов. После продолжительного простоя транспортного средства на сжиженном газе необходимо основательно проветрить перед вводом в действие транспортного средства или его электрических систем помещение установки.
Необходимо немедленно сообщать о несчастных случаях, связанных с газовыми баллонами или системой сжиженного газа профессиональному товариществу или компетентному промысловому органу надзора. Поврежденные детали необходимо хранить до завершения расследования.

В установочных и складских помещениях, а также ремонтных мастерских

- Хранение баллонов топливного или сжиженного газа должно осуществляться согласно правилам TRF 69 (Технические правила по сжиженному газу).
- Газовые баллоны должны храниться в вертикальном положении. Обращение с открытым огнем и курение на месте расстановки баков и во время ремонта недопустимы. Баллоны установленные на открытом воздухе должны быть защищены от доступа. Пустые баллоны принципиально должны быть закрытыми.
- Транспортные средства с топливным газом не должны находиться в одном помещении с генераторными транспортными средствами (транспортные средства с генератором).
- Вентили баллонов и главные запорные вентили должны немедленно закрываться после установки транспортного средства.
- По положению и характеристикам гаражей для транспортных средств с сжиженным газом действительны положения Имперских гаражных правил и строительных правил соответствующей земли.
- Газовые баллоны должны храниться в специальных, отделенных от гаражных площадок помещений (см. UVV 45, VBG 21, Приложение 2).
- Используемые в помещениях электрические ручные лампы должны быть оснащены закрытым герметичным колпаком и мощным защитным коробом.
- При работах в ремонтных помещениях необходимо закрывать вентили баллонов и главные запорные вентили и предохранять баллоны топливного газа от воздействия тепла.
- Перед производственными перерывами и до окончания работы ответственное лицо должно проверять, все ли клапаны закрыты, прежде всего вентили баллонов. Работы с огнем, в частности сварные и резальные работы, не должны выполняться поблизости от баллонов с топливным газом. Баллоны с топливным газом, даже если они пустые, не должны храниться в мастерских.

➢ Гаражные и складские помещения, а также ремонтные мастерские должны хорошо проветриваться. При этом следует учитывать, что сжиженный газ тяжелее воздуха. Они скапливаются на полу, в рабочих приямках и прочих напольных углублениях и могут создавать здесь взрывоопасные газовоздушные смеси.

При больших наклонах поверхности существует опасность опрокидывания!!

Предупреждение!
При перемещении и разворотах на уклонах машины может опрокинуться.

— Максимальный преодолеваемый уклон составляет 18 %.
— Поперечно направлению движения проезжать только подъемы до макс. 15 %.

Опасность опрокидывания при быстрой езде на поворотах!

Предупреждение!
При быстрой езде на поворотах машина может опрокинуться.

➢ Проезжайте повороты медленно.

Опасность опрокидывания при нестабильном грунтовом покрытии!

Предупреждение!
При нестабильном грунтовом покрытии машина может опрокинуться.

➢ Осуществлять перемещения машины исключительно на закрепленом грунтовом основании.

Опасность опрокидывания при слишком большом боковом наклоне!

Предупреждение!
При наклоне более чем 15 % машина может опрокинуться.

Для нашей окружающей среды

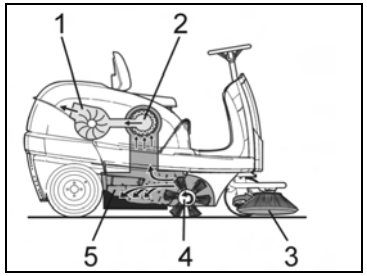
Упаковочные материалы подлежат повторному использованию. Просим Вас не выбрасывать упаковочные материалы в контейнеры для бытового мусора, а удалять их через соответствующие системы сбора и сортировки отходов.

Отслужившие свой срок аппараты содержат ценные, допускающие свое рециклирование материалы, которые следует направлять на утилизацию. Батареи, масло и аналогичные им вещества не должны попадать в окружающую среду. Поэтому просим Вас удалять отслужившие свой срок аппараты через соответствующие системы сбора и сортировки отходов.

Использование по назначению

— Данная уборочная машина предназначена для уборки поверхностей на внешних участках.
— Она не предназначена для применения на общественных дорогах.
— Она предназначена только для пыли, не представляющей опасности для здоровья.

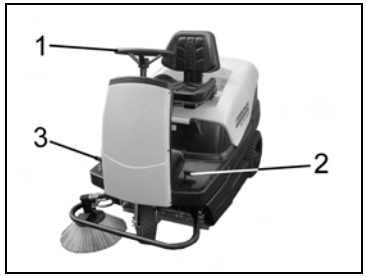
Функциональное описание подметальной машины



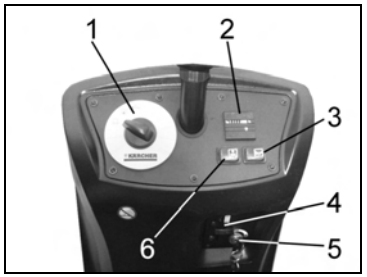
Уборочные машины KM 100/100 R B и KM 100/100 R LPG работают по накидному принципу.

— Боковая щётка (3) очищает углы и кромки и перемещает мусор в зону подметального валика.
— Вращающийся подметальный валик (4) перемещает мусор непосредственно в контейнер для мусора (5).
— Поднятая в контейнере пыль улавливается фильтром (2) и очищенный воздух отсасывается вентилятором (1).

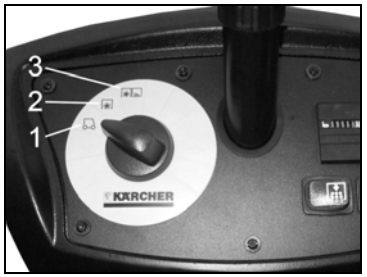
Элементы обслуживания



1. Рулевое колесо
2. Поднять/опустить ножную педаль заслонки для крупного мусора
3. Педаль акселератора вперед/назад

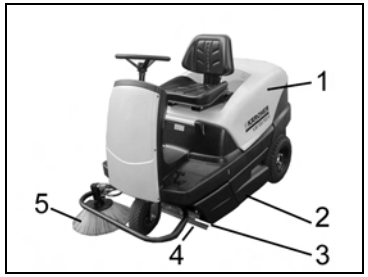


1. Переключатель выбора программ
2. Счётчик рабочего времени
3. Звуковой сигнал
4. Холодный пуск (дроссель) (Только KM 100/100 R B)
4. Холодный пуск (Кнопка дистанционного управления) (Только KM 100/100 R LPG)
5. Замок зажигания
6. Ручная чистка фильтра



1. Езда
2. Подметание с помощью цилиндрической щетки
3. Мести подметальным валом и боковой щеткой

Элементы машины



1. Крышка машины
2. Бункер для мусора (с обеих сторон)
3. Заслонка для крупного мусора
4. Цилиндрическая щетка
5. Боковая щётка

Перед первым вводом в эксплуатацию

Подметально-уборочная машина имеет гидростатический привод. Машину можно только толкать, если рычаг свободного хода установлен в канавке фиксатора в верхней позиции.

Открыть/закрыть крышку машины

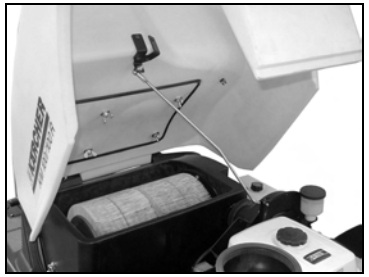
Предупреждение!

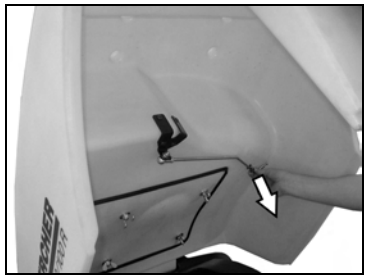
— При KM 100/100 R LPG перед открытием капота необходимо проверить надежность посадки газового баллона
— Капот необходимо зафиксировать в открытом положении поручнем!

Открыть крышку машины

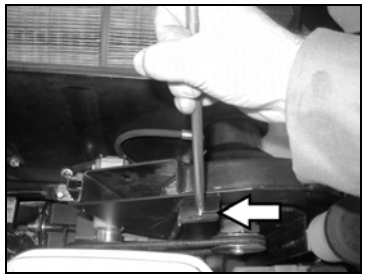
➢ Кожух на предусмотренном для этого барашковом лотке повернуть вверх

Зафиксировать кожух устройства





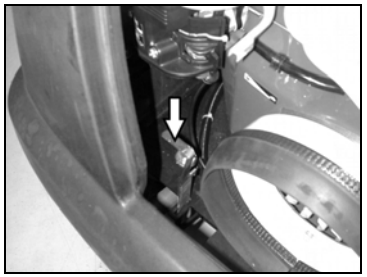
➢ Вынуть поручень из фиксатора



- Вставить поручень в приемное отверстие на всасывающем вентиляторе
- Для закрытия кожуха вынуть поручень из приемного отверстия и вставить в канавку фиксатора на кожухе

Перемещать подметально-уборочную машину с помощью собственного привода

- Открыть кожух устройства, вставить поручень



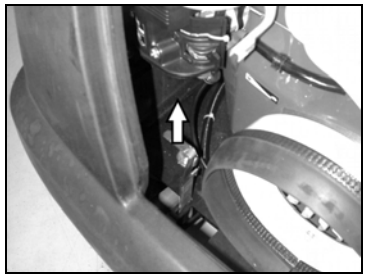
- Рычаг свободного хода установить в канавку фиксатора в нижнем положении

— Привод ходовой части и стояночный тормоз в действии

Перемещать подметально-уборочную машину без собственного привода

Предупреждение!
Перед закладкой свободного хода зафиксировать машину против отката.
После закладки свободного хода тормоз бездействует.

- Открыть кожух устройства, вставить поручень



- Рычаг свободного хода вытянуть вверх и зафксировать в канавке фиксатора в данной позиции

— Привод ходовой части таким образом не работает, машину можно толкать

Указание:

— Не следует перемещать подметально-уборочную машину без собственного привода на длинные расстояния и при скорости не более 6 км/ч.

Указания по рагрузке

Внимание!
Принципиально при загрузке машины рычаг свободного хода должен быть зафиксирован в канавке фиксатора в нижней позиции. Только после этого привод ходовой части и стояночный тормоз готовы к работе.

— При транспортировке машина закреплена на поддоне ремнями или тросами. Выгружать машину следует следующим образом:

- Разрезать упаковочную ленту и снять плёнку.
- Подключить батарею (см. главу Работы по техническому обслуживанию)
- Выбить противооткатные упоры для колес и проехать на машине по соответствующей грузовой платформе от поддона.

Внимание!
Не применять при разгрузке вилочный автопогрузчик, так как он может повредить машину.

Перед каждой работой

Общие указания

- Установить машину на ровной поверхности
- Вынуть ключ зажигания

Контроль и обслуживание

- Проверить уровень моторного масла *
- Проверить уровень наполнения топливного бака * (Только KM 100/100 R B)
- Проверить прочность посадки накидной гайки на газовом рукаве (Только KM 100/100 R LPG)
- Проверить уровень заполнения гидравлического масла*
- Проверить боковые щетки *
- Проверить цилиндрическую щетку *
- Выгрузить мусор из контейнера
- Проверить давление воздуха в шинах *

** Описание см. главу Работы по техническому обслуживанию*

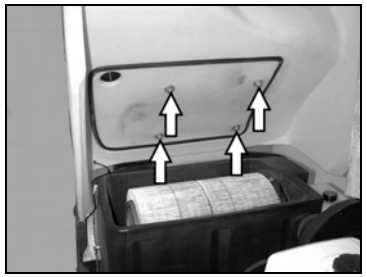
Ввод в эксплуатацию

Внимание!
Отверстия для всасывания воздуха за сиденьем водителя не должны быть закрыты.
Не должно быть никаких предметов рядом или за сиденьем.

Отверстия для всасывания

Установить сиденье водителя

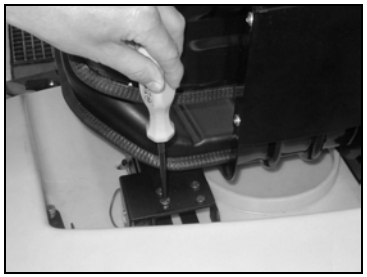
➢ Открыть кожух устройства, вставить поручень



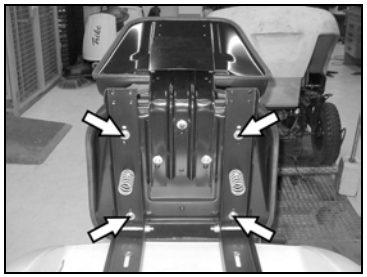
➢ Несколько ослабить барашковые гайки шин для сиденья

➢ Протолкнуть сиденье в соответствующую позицию
➢ Вновь прочно завернуть барашковые гайки

Указание:
Если диапазон регулирования недостаточен, то существует другая возможность регулирования



➢ 4 Вывернуть винты на контактном выключателе сиденья
➢ Удалить пластину
➢ Повернуть сиденье вперед



➢ 4 Вывернуть винты крепления сиденья
➢ Сместить и вновь прочно завинтить седло
➢ Вновь монтировать пластину контактного выключателя сиденья

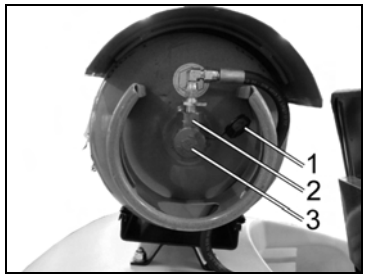
Монтировать/заменить газовый баллон Только KM 100/100 R LPG

Внимание!
Использовать только испытанный конструктивный тип заменяемых баллонов с 11 кг содержания.

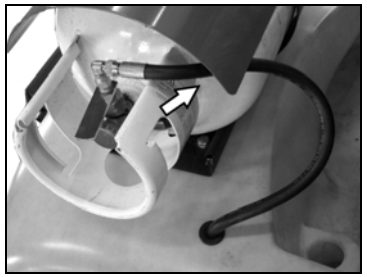
Предупреждение!
— Соблюдать руководящие указания по технике безопасности для транспортных средств сжиженного газа!
— Обледенения и пенисто-желтые отложения на газовом баллоне указывают на негерметичность.
— Замена баллонов должна осуществляться только инструктированным персоналом.
— Баллоны газового топлива не должны заменяться в гаражах и подземных помещениях.
— При замене баллонов нельзя курить и использовать открытый свет.
— При замене баллонов прочно закрыть запорный клапан баллона сжиженного газа и немедленно насадить колпачок на пустой баллон.

➢ Газовый баллон насадить таким образом, чтобы винтовое соединение запорного клапана показывал вертикально наверх

➢ Закрыть хомутовый запор
➢ Приделать предохранительный шплинт



➢ Снять колпачок (1) с присоединительного вентиля газового баллона
➢ Привинтить газовый рукав с помощью накидной гайки (2) (ширина зева ключа 30 мм)



Предупреждение!
Опасность несчастного случая из-за выступающего газового рукава
- Закрепить газовый рукав согласно указанной выше схеме.

Выступающий сбоку газовый рукав во время движения может зацепиться за выступающие предметы

Указание:
Соединение представляет собой левую резьбу!

Внимание!
Вентиль отбора газа (3) открывать только перед пуском устройства (см. главу Пуск машины).

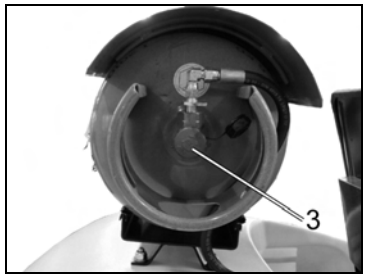
Запустить двигатель машины

Указание:
Машина оснащена контактным выключателем сиденья. При покидании сиденья водителя машина выключается, а стояночный тормоз запирается автоматически.

Только KM 100/100 R B
- Открыть кожух устройства, вставить поручень

Только KM 100/100 R B
Открыть топливный кран
- Переместить рычаг в направление "ВКЛ."

- Закрыть крышку машины
- Занять место на сиденье водителя
- НЕ задействвать педаль акселератора!



Только KM 100/100 R LPG
Открыть подачу газа
- Открыть вентиль отбора газа (3)
— Вращение против хода часовой стрелки - ОТКРЫТЬ

- Занять место на сиденье водителя
- НЕ задействвать педаль акселератора!

- Повернуть переключатель выбора программ в позицию "Езда"

Только KM 100/100 R B
- Перевести рычаг Choke (Choke - воздушная заслонка, дроссель) в нижнее положение (только в холодную или влажную погоду)
— После запуска двигателя снова перевести рычаг Choke в верхнее положение

Только KM 100/100 R LPG
- Нажать кнопку дистанционного управления (только при холодной или влажной погоде)
— Когда происходить зажигание, отпустить кнопку дистанционного управления

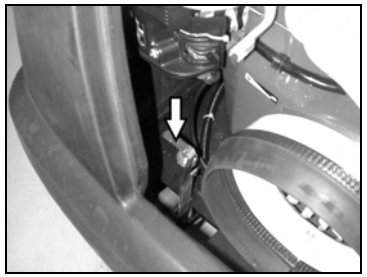
- Вывернуть ключ зажигания через положение 1
- Если машина запущена, отпустить ключ зажигания

Указание:
Никогда не задействовать стартер дольше 10 с. Перед повторным задействованием стартера подождать по меньшей мере 10 с.

Начать движение

Перед пуском машины

➢ Повернуть переключатель выбора программ в позицию "Езда"



Рычаг свободного хода осевого привода должен находиться в нижней позиции

➢ Запустить двигатель машины

Движение вперед

➢ Медленно нажимать на педаль акселератора

Движение назад

➢ Медленно нажимать на педаль акселератора

Указание:
Ходовые качества

— С помощью педалей акселератора можно плавно регулировать скорость движения.
— Избегайте толчкообразного задействования педали, поскольку может получить повреждение гидравлическая система.
— При падении мощности на подъемах слегка отвести педаль акселератора.

Торможение

➢ Отпустить педаль акселератора, машина тормозит автоматически и останавливается.

Режим подметания

Внимание!
Во измежание повредения пола, не эксплуатировать подметально-уборочную машину на месте.

➢ Повернуть переключатель выбора программ в позицию "Мести подметальным валом"

— Подметание с помощью цилиндрической щетки

➢ Для уборки крупных предметов высотой до 60 мм, например, банок для напитков заслонку для крупного мусора следует на короткое время приподнять.

Поднять заслонку для грубого мусора

➢ Нажать педаль вперед и удерживать в нажатом состоянии
➢ Для отпускания снять ногу с педали

— Уборка с приподнятой заслонкой для крупного мусора

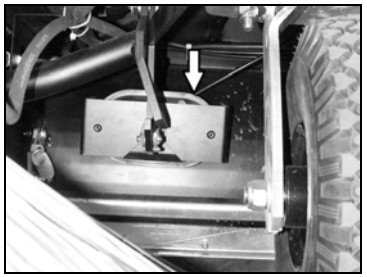
Указание:
Оптимальный результат уборки может быть обеспечен только при полностью опущенной заслонке для грубого мусора

➢ Повернуть переключатель выбора программ в позицию "Мести подметальным валом и боковой щеткой"

— Уборка с помощью боковых щеток

Указания:
— Цилиндрические щетки и боковые щетки запускаются автоматически.
— Если боковые щетки не опускаются, то следует проверить вакуумную систему.

Описание см. с главе «Работы по обслуживанию»



Подключение вакуума для опускания боковых щеток (если смотреть спереди слева рядом с передним колесом)

Ручная чистка фильтра

При уборке больших площадей следует проводить регулярную чистку фильтра от пыли.

➢ Кратковременно нажать кнопку очистки фильтра. Фильтр от пыли очищается ок. 15 секунд. В это время кожух аппарата открывать нельзя.

Выключить машину

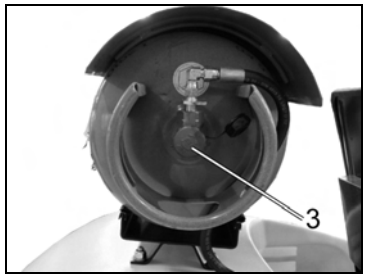
➢ Повернуть переключатель выбора программ в позицию "Езда"

➢ Повернуть ключ зажигания на "0" и вынуть

Указание:
После отключения машины пылевой фильтр автоматически очищается в течение ок. 15 с. Не открывать в это время кожух устройства.

Только KM 100/100 R B
➢ Открыть кожух устройства, вставить поручень

Только KM 100/100 R B
Закрыть топливный кран
➢ Перевести рычаг в направление "ВЫКЛ."



Только KM 100/100 R LPG
Закрыть подачу газа
➢ Закрыть вентиль отбора газа (3)
— Вращение по ходу часовой стрелки - ЗАКРЫТЬ

Указание:
Машина оснащена автоматическим стояночным тормозом, который начинает действовать после отключения двигателя и при покидании сиденья.

Выгрузить мусор из контейнера

- Подождите, пока не закончится автоматическая очистка фильтров и не осядет пыль, прежде чем Вы откроете бункер для мусора или не произведете опорожнения.

- Извлечь контейнер для мусора

- Выгрузить мусор из контейнера
- Вставить и зафиксировать в канавке фиксатора бункер для мусора
- Затем поступать так же с напротив лежащим баком для мусора

Указания по применению

Техника безопасности при работе

Внимание!

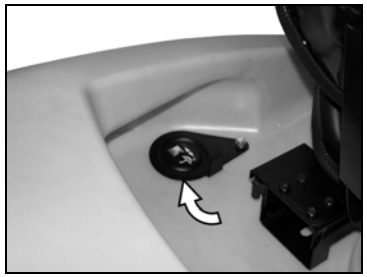
— Не подметайте упаковочные ленты, проволоку и подобный мусор, так как это может повредить механические детали машины.

— При открытой заслонке для грубого мусора подметальный валик может отбрасывать камни и щебень вперёд. Проследите за тем, чтобы не пострадали люди, животные или предметы имущества.

Указания:

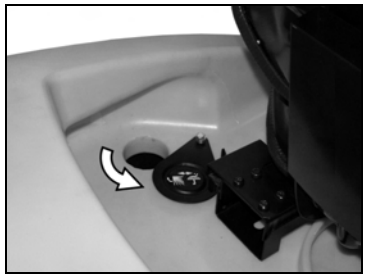
- Для обеспечения оптимального результата следует выбирать скорость движения в соответствии с конкреными условиями.
- Во время работы необходимо через регулярные интервалы опорожнять мусорный бак.
- При очистке поверхности опустить цилиндрическую щетку.
- При очистке боковых кромок опустить боковые щетки.

Подметание сухих полов



- Закрыть байпасную диафрагму слева за сиденьем

Подметание влажных или мокрых полов



- Открыть байпасную диафрагму слева за сиденьем

— Фильтр таким образом защищается от влажности

Объезжать препятствия

Неподвижные препятствия высотой до 50 мм

- Медленно и осторожно переехать, двигаясь вперёд.

Неподвижные препятствия высотой свыше 50 мм

- Вы можете переезжать только с помощью соответствующей грузовой платформы.

Техническое обслуживание при перерывах в эксплуатации

Если уборочная машина не используется в течение продолжительного времени, просьба обратить внимание на следующие пункты:

- Установить машину на ровной поверхности
- Полностью заправить топливный бак и закрыть топливный кран (Только KM 100/100 R B)
- Закрыть вентиль газового баллона и снять газовый баллон (Только KM 100/100 R LPG)
- Хранить газовый баллон согласно руководящим указаниям по технике для транспортных средств сжиженного газа (Только KM 100/100 R LPG)
- Заменить моторное масло
- Приподнять цилиндрическую щетку и боковые щетки, чтобы не повредить щетину
- Повернуть ключ зажигания на "0" и вынуть ключ
- Вывернуть свечи зажигания и подать ок. 3 см³ масла в отверстия свечей зажигания. Многократно прокрутить двигатель без свечей зажигания. Ввернуть свечи зажигания
- Заблокировать её колёса от перемещения
- Очистить машину внутри и снаружи
- Установить машину на защищённом и сухом месте
- Отсоединить батарею
- Заряжать батарею с интервалом ок. двух месяцев

Транспортировка

Указания по транспортировке

Внимание!

Принципиально при загрузке машины рычаг свободного хода должен быть зафиксирован в канавке фиксатора в нижней позиции. Только после этого привод ходовой части и стояночный тормоз готовы к работе.
Машина на подъемах и при спуске должна приводится в движение с помощью собственного привода.

- Повернуть ключ зажигания на "0" и вынуть ключ
- Опорожнить бак (Только KM 100/100 R B)
- Закрыть вентиль газового баллона и снять газовый баллон (Только KM 100/100 R LPG)
- Хранить газовый баллон согласно руководящим указаниям по технике для транспортных средств сжиженного газа (Только KM 100/100 R LPG)
- Подложить клинья под колёса машины
- Закрепить машину с помощью ремней или тросов

Участки крепления

Указание:
Обратить внимание на маркировку участков крепления на раме! (Символ цепи)
Машину можно эксплутировать для погрузки и загрузки только на подъемах до макс. 18 %

Очистка и уход за аппаратом

- Установить машину на ровной поверхности
- Повернуть ключ зажигания на "0" и вынуть ключ

Внутренняя чистка машины

Предупреждение!
Пользоваться пылезащитной маской!
Пользоваться защитными очами!

- Открыть кожух устройства, вставить поручень
- Протереть тряпкой
- Продуть сжатым воздухом

Внешняя чистка машины

Производить очистку влажной, пропитанной в умеренной моечной щелочи ветошью

Указание:
Не использовать никаких агрессивных чистящих средств!

Периодичность технического обслуживания

Счётчик рабочего времени

Счётчик рабочего времени указывает время обслуживания.

Обслуживание выполняется клиентом

Техническое обслуживание ежедневно (KM 100/100 R B), или при замене газового баллона (KM 100/100 R LPG)

- Проверить уровень масла в двигателе
- Проверить уровень масла осевого привода
- Проверить давление воздуха в шинах
- Проверить газовые рукава и винтовые соединения линий. (Только KM 100/100 R LPG)
- Проверить загрязненность газового фильтра в винтовом соединении к газовому баллону, при необходимости, почистить (при каждой замене газового баллона). (Только KM 100/100 R LPG)
- Проверить работоспособность всех элементов управления

Ежедневное техническое обслуживание

- Проверить герметичность системы бензинопровода и газопровода
- Проверить воздушный фильтр
- Проверить уровень масла подметальной гидравлики
- Проверить плотность гидравлических шлангов
- Проверить лёгкость хода тросов и подвижных элементов
- Проверить положение и степень износа уплотнительных планок зоны подметания
- Проверить вакуумную систему (функция Опустить боковые щетки)

Обслуживание через каждые 100 рабочих часов

- Проверить герметичность системы бензинопровода и газопровода
- Замена моторного масла (первая замена через 20 рабочих часов)
- Проверить свечу зажигания
- Проверить функцию контактного выключателя сиденья
- Проверить уровень кислоты батареи
- Проверить напряжение, износ и функцию приводных ремней (клиновые ремни и круглые ремни)

Техническое обслуживание после износа

- Заменить уплотнительные колодки
- Заменить цилиндрическую щетку
- Замена боковой щётки

Описание см. с главе «Работы по обслуживанию»

Указание:
Все сервисные работы и работы по обслуживанию, выполняемые клиентом самостоятельно, должны поручаться квалифицированному персоналу. При необходимости в любой момент можно воспользоваться услугами специализированного магазина ф-мы Kärcher.

Обслуживание, выполняемое сервисной службой

Техническое обслуживание через 20 рабочих часов
Первая инспекция

Обслуживание через каждые 100 рабочих часов

Обслуживание через каждые 300 рабочих часов

Указание:
Для сохранения гарантии необходимо проводить сервисное обслуживание машины в течение гарантийного периода силами сервисного центра, уполномоченного ф-мой Kärcher.

Работы по техническому обслуживанию

Указания по безопасности

Внимание!

Подготовка

- Установить машину на ровной поверхности
- Повернуть ключ зажигания на "0" и вынуть ключ

Предупреждение!

— Двигатель после выключения имеет инерционный пробег ок. 3...4 с.

- В данный промежуток времени обязательно удерживать на удалении от зоны привода!

- Перед выполнением работ по обслуживанию необходимо дать остыть двигателю
- Не касаться горячих деталей, как приводной двигатель и выхлопная система.

Осторожно, моторное масло опасно для окружающей среды!

- После каждой замены масла сдавайте старое масло в пункт сбора отходов или на предприятие по переработке отходов.

Указания по безопасности батареи

Предупреждение!

Обязательно соблюдать правила безопасности при обращении с батареями!
Соблюдать инструкцию по использованию
Работы на батареях только после инструктажа специального персонала

Предупреждение!

- Носить защитные очки и зищитную одежду
- Соблюдать правила по предотвращению несчастных случаев, а также DIN VDE 0510, VDE 0105 T.1

Предупреждение!

Опасность пожара и взрыва!

— Курение запрещено
— Никакого открытого пламени, тления или искры вблизи батарей
— Не складывать никаких предметов или инструментов на батарею, поскольку батарейные полюса всегда находятся под напряжением
— Помещение, в которых заряжаются батареи должны хорошо проветриваться, поскольку при зарядке возникает газ с высокой степенью взрывоопасности

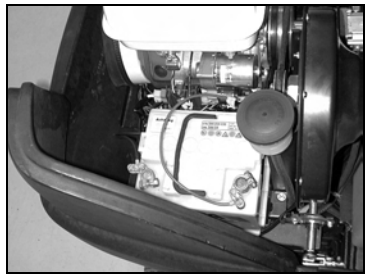
Опасность химического ожога!

- Промывать и вымывать кислотные брызги в глаз или на кожу большим количеством чистой воды
- После этого немедленно обратиться к врачу
- Промыть загрязненную одежду водой

— Старые батареи с данным знаком представляют собой материал повторного использования и должны пройти процесс восстановления
— Старые батареи, не предназначенные в процесс восстановления подлежат утилизации с соблюдением всех предписаний как специальные отходы

Вставить и присоединить батарею

- Открыть кожух устройства, вставить поручень



- Вставить батарею в фиксатор батареи
- Прочно завинтить фиксаторы на днище батареи
- Присоединить полюсную клемму (красный кабель) к плюсовому полюсу (+)
- Присоединить полюсную клемму к минусовому полюсу (-)

Указание:
При выемке батареи следует следить за тем, чтобы вначале отсоединить линию минусового полюса.
Проверить полюсы батареи и клеммы полусов на достаточность защиты с помощью смазки полюсной защиты

Зарядить батарею

Предупреждение!

- Обязательно соблюдать правила безопасности при обращении с батареями!
- Зарядить батарею с минимально возможным зарядным током
- Обязательно соблюдать инструкцию по обслуживанию изготовителя зарядного устройства

- Отсоединить батарею
- Соединить линию с плюсовым полюсом зарядного устройства с соединением плюсового полюса батареи
- Соединить линию с минусовым полюсом зарядного устройства с соединением минусового полюса батареи
- Вставить сетевой штекер и включить зарядное устройство

Проверить и скорректировать уровень жидкости батарей

Внимание!

- Регулярно проверяйте на заполненных кислотой батареях уровень жидкости.

- Вывернуть все ячеистые заглушки

- При слшиком низком уровне жидкости заполнить ячейки дистиллированной водой до маркировки
- Зарядить батарею
- Ввинтить ячеистые заглушки

Проверить уровень наполнения топливного бака Только KM 100/100 R B

- Открыть кожух устройства, вставить поручень

Показание уровня заполнения

Заправка Только KM 100/100 R B

Предупреждение!

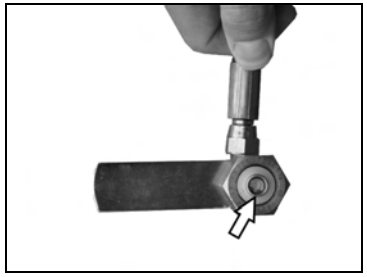
Опасность взрыва

— Не заправлять машину в закрытом помещении
- Выключить двигатель

— Курение и открытый огонь запрещены

- Открыть пробку бака
- Заправить "обычный неэтилированный бензин"
- Заполнить бак максимально до 1 см под нижней кромкой заполнительного штуцера
- Вытереть перелившееся топливо и закрыть заглушку бака

Проверить газовый фильтр Только KM 100/100 R LPG



- Проверить газовый фильтр в винтовом соединении к газовому баллону на наличие загрязнения
- Прочистить загрязненный фильтр сжатым воздухом

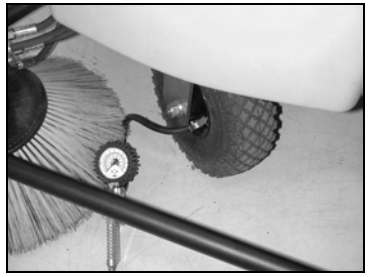
Проверить газопроводы Только KM 100/100 R LPG

- Проверить газовые подлкючения, газопроводы и испарители с помощью течеискателя-разбрызгивателя на герметичность

Указание:

При негерметичности возникают обледенения или желтые, пенистые отложения на газовых подключениях, газопроводах и испарителе. При техническом обслуживании газовой системы обращайтесь в службу сервисного обслуживания заказчика Kärcher

Проверить давление воздуха в шинах



- Установить давление воздуха в передних шинах на 6 бар.

- Установить давление воздуха в задних шинах на 6 бар.

Сменить колесо

Предупреждение!

Подготовка

- Установить машину на ровной поверхности
- Вынуть ключ зажигания
- При ремонтных работах на общественных дорогах в зоне опасности действующего сообщения надевать предупредительную одежду.
- Проверить стабильность грунтового покрытия
- Зафиксировать против отката машину дополнительно с помощью противооткатного упора

Рекомендуемая срочная помощь:

- Проверить ходовую поверхность шин на наличие втянутых предметов
- Удалить предметы
- Использовать соответствующее, стандартное средство для ремонта шин

Указание:

Соблюдать рекомендацию соответствующего изготовителя
Дальнейшая езда возможна при соблюдении данных изготовителя продукции
Произвести смену шин или колес как можно скорее

- Ослабить колесные гайки
- Установить домкрат

Точка приема для домкрата (переднее колесо)

Точка приема для домкрата (задние колеса)

- Приподнять машину с помощью домкрата
- Удалить колесные гайки
- Снять колесо
- Установить запасное колесо
- Завинтить колесные гайки
- Опустить машину с помощью домкрата
- Затянуть гайки колес

Указание:
Использовать соответствующий, стандартный домкрат

Проверить уровень моторного масла и долить

Внимание!
В двигателе имеется выключатель недостатка масла. При недостаточном уровне заполнения двигатель выключается и вновь запускается только после заполнения моторным маслом.

Предупреждение!
Опасность ожога!
- Охладить двигатель
- Проверка самое ранее через 5 минут после отключения двигателя

- Открыть кожух устройства, вставить поручень

- Вывернуть масломерный щуп
- Протереть и вставить масломерный стержень

- Вынуть масломерный стержень

— Масломерный стержень следует погрузить в масло по меньшей мере на одну треть.
— Если уровень масла низок, долить моторное масло до нижней кромки заполнительного отверстия.

- Залить масло с помощью насоса для замены масла 6.491-538

- Закрыть отверстие для заливки масла
- Подождать по меньшей мере 5 минут
- Проверить уровень масла в двигателе

См. сорт масла: Технические характеристики

Заменить моторное масло

- Вывернуть масломерный щуп

- Отсосать моторное масло через маслозаливной патрубок с помощью маслонасоса 6.491-538

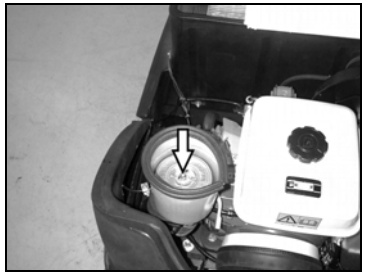
- Залить новое моторное масло с помощью чистого насоса смены масла 6.491-538 через маслонаполнительный штуцер

См. сорт масла: Технические характеристики

- Закрыть отверстие для заливки масла
- Подождать по меньшей мере 5 минут
- Проверить уровень масла в двигателе

Проверить/заменить воздушный фильтр

➢ Открыть кожух устройства, вставить поручень



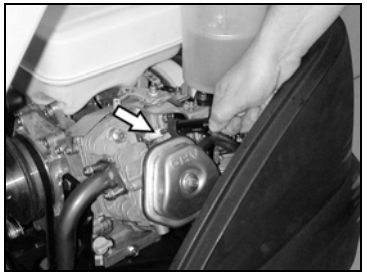
➢ Вывернуть барашковую гайку

➢ Вынуть, проверить, очистить сменный фильтрующий элемент

➢ Вставить очищенный или новый сменный фильтрующий элемент в бак всасывания.
➢ Прочно завинтить барашковую гайку

Очистить или заменить свечу

➢ Открыть кожух устройства, вставить поручень



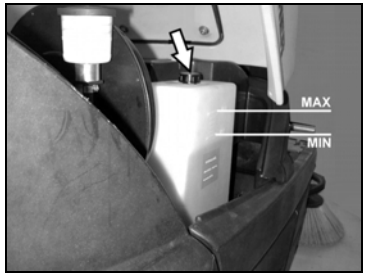
➢ Снять со свечи кабель высокого напряжения
➢ Вывернуть свечу и очистить её
➢ Ввернуть очищенную или новую свечу зажигания
➢ Насадить на свечу наконечник кабеля.

Проверить и скорректировать уровень заполнения гидравлического масла

Указание:
Подметально-уборочная машина имеет две гидравлические циркуляции:

1. Циркуляция подметальной гидравлики

➢ Контроль уровня заполнения в запасном баке
➢ Открыть кожух устройства, вставить поручень



Уровень масла должен быть между маркировками "МИН."- и "МАКС."

➢ Открыть заглушку для доливки
➢ Залить гидравлическое масло
➢ Закрыть бак

См. сорт масла: Технические характеристики

2. Циркуляция осевого привода

➢ Контроль уровня заполнения в уравнительном баке

Внимание!
Данная проверка должна осуществляться только при холодном двигателе.

➢ Открыть кожух устройства, вставить поручень

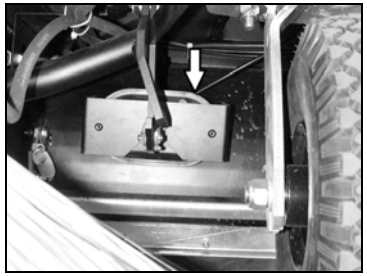
➢ Снять крышку бака
— В баке пол должен быть лишь слегка покрыт маслом

➢ При потребности осторожно долить масло
➢ Закрыть бак

См. сорт масла: Технические характеристики

Проверить вакуумную систему

— Подключение системы уборки осуществляется с помощью вакуумной системы.
— Если боковые щетки не опускаются, то следует проверить место подключения вакуума для опускания боковых щеток на герметичность и надлежащее присоединение рукавной линии, при необходимости вставить рукав.

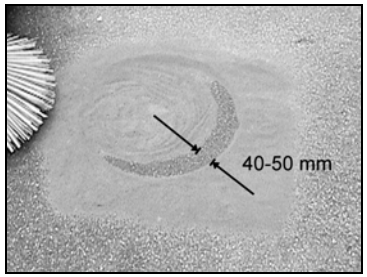


Присоединение рукава к вакууму системы опускания боковых щеток

— Если боковые щетки не опускаются, то значит вакуумная система негерметична. В данном случае следует проинформировать службу сервисного обслуживания заказчиков.

Проверить боковую щётку

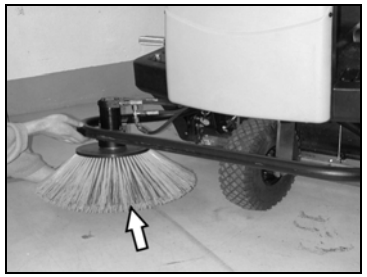
➢ Поднять боковую щётку
➢ Проехать на подметально-уборочной машине по ровному и гладкому грунту, различимо покрытому пылью
➢ Опустить боковые щетки и привести в действие
➢ Поднять боковую щётку
➢ Отъехать задом в сторону
➢ Проверить подметальную поверхность



Ширина подметальной поверхности должна быть между 40 - 50 мм

Указание:
— Благодаря плавающему хранению боковой щетки при изнашивании щетины подметальная поверхность автоматически подстраивается.
— При слишком сильном износе заменить боковую щетку.

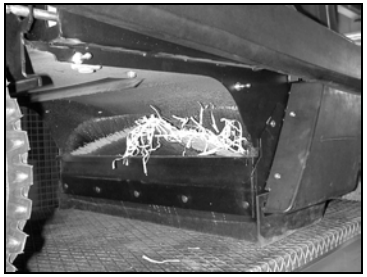
Заменить боковую щетку



- Ослабить крепежные винты (3 штук) на нижней стороне
- Насадить боковые щетки на поводки и прочно завинтить

Проверить подметальный валик

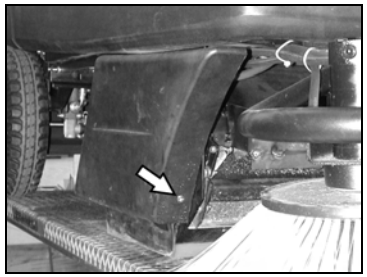
- Установить машину на ровной поверхности
- Поднять подметальный валик
- Повернуть ключ зажигания на "0" и вынуть ключ
- Предохранить машину упором против отката
- Удалить с обеих сторон бункеры для мусора



- Очистить подметальный валик от лент или шнуров

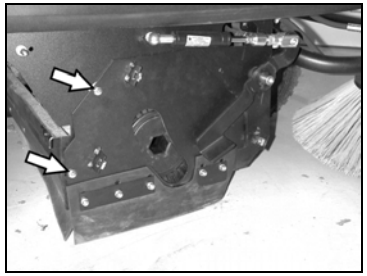
Заменить подметальный валик

— Замена необходима в случае износа щетины до такой степени, что результат уборки заметно ухудшился.
- Установить машину на ровной поверхности
- Поднять подметальный валик
- Повернуть ключ зажигания на "0" и вынуть ключ
- Предохранить машину упором против отката
- Удалить с обеих сторон бункеры для мусора

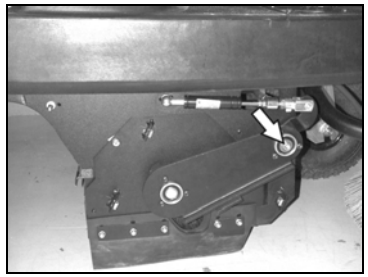


- Ослабить передний винт правой боковой обшивки

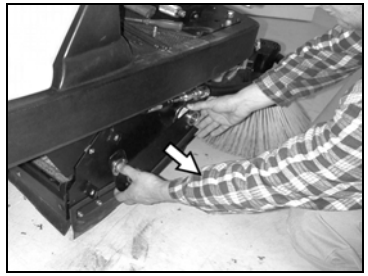
- Ослабить задние винты правой боковой обшивки



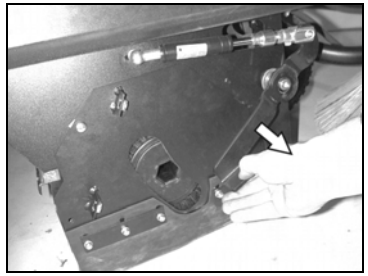
- Ослабить винты



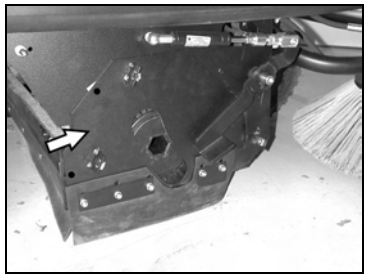
- Вывернукть винт на фиксаторе цилиндрической щетки



- Снять фиксатор качающегося рычага цилиндрической щетки



- Снять ходовой рычажный механизм с цапфы

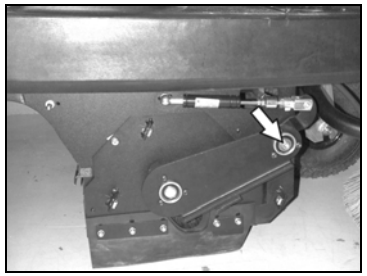


- Снять покрытие и вынуть цилиндрическую щетку

- Втолкнуть цилиндрическую щетку в коробку цилиндрической щетки и насадить на приводную цапфу

Указание:
При установке нового валика обратить внимание на положение щетины!

- Установить покрытие цилиндрической щетки
- Насадить ходовой рычажной механизм на цапфу
- Насадить фиксатор цилиндрической щетки на цапфу

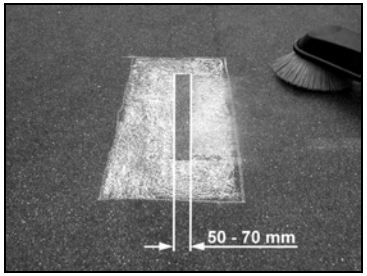


- Вновь прочно завинтить винт на фиксаторе цилиндрической щетки

- Установить и прочно завернуть крепежные вины покрытия цилиндрической щетки
- Привинтить боковые обшивки
- Установить на место контейнер для мусора

Проверить подметальную поверхность цилиндрической щетки

- Поднять подметальный валик
- Поднять боковую щётку
- Проехать на уборочной машине по ровной и гладкой поверхности, различимо покрытой пылью или мелом
- Цилиндрическую щетку и повращать некоторое время
- Поднять подметальный валик
- Задействовать педаль для подъема заслонки для крупного мусора и удерживать педаль в нажатом состоянии
- Отъехать на машине задом



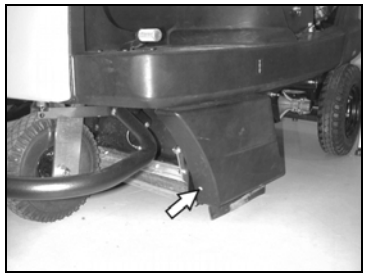
Форма участка прилегания валика должна образовывать равномерный прямоугольник шириной 50 - 70 мм.

Указание:

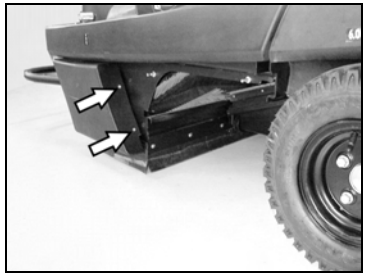
— Благодаря плавающей опоре цилиндрической щетки при износе щетины происходит автоматическая подстройка подметальных поверхностей.
— При слишком сильном износе следует заменить цилиндрическую щетку.

Отрегулировать положение уплотнительных планок или заменить их

- Установить машину на ровной поверхности
- Поднять подметальный валик
- Повернуть ключ зажигания на "0" и вынуть ключ
- Предохранить машину упором против отката
- Удалить с обеих сторон бункеры для мусора
- Отвинтить с обеих сторон боковые обшивки

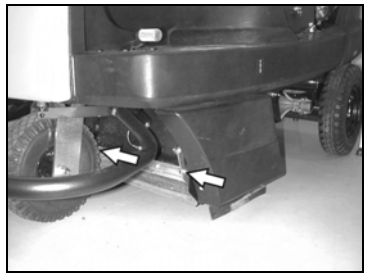


- Ослабить передний винт боковой обшивки

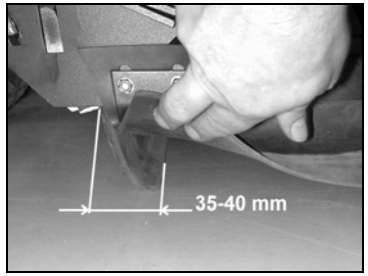


- Ослабить задний винт боковой обшивки

Передняя уплотнительная планка

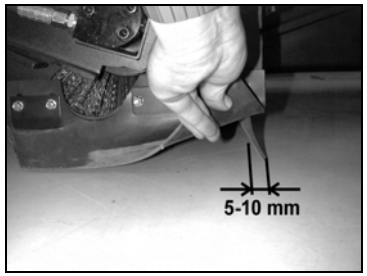


- Несколько ослабить крепежные гайки передней уплотнительной колодки, отвинтить для замены
- Привинтить новую уплотнительную колодку и пока не затягивать прочно гайки



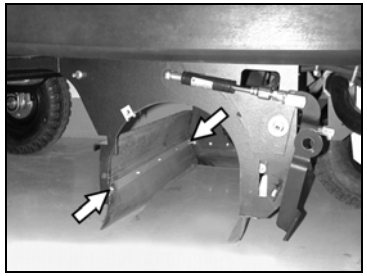
- Выровнять уплотнительную планку
- Установить расстояние пола уплотнительной колодки таким образом, чтобы она переместилась назад с подстройкой 35 - 40 мм назад
- Привинтить гайки

Задняя уплотнительная планка



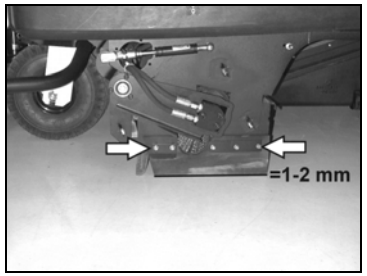
- Расстояние до пола уплотнительной колодки установлено таким образом, чтобы она переместилась назад с подстройкой 5 - 10 мм
- При износе заменить

- Снять цилиндрическую щетку



- Снять крепежные гайки задней уплотнительной колодки
- Привинтить новую уплотнительную колодку

Боковые уплотнительные планки



- Несколько ослабить крепежные гайки
- Привинтить новую уплотнительную колодку и пока не затягивать прочно гайки
- Подложку толщиной 1 - 2 мм подложить вниз для настройки интервала основания
- Выровнять уплотнительную планку
- Привинтить гайки

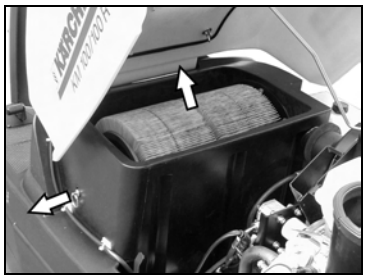
- Привинтить боковые обшивки
- Установить на место контейнер для мусора

Заменить пылеулавливающий фильтр

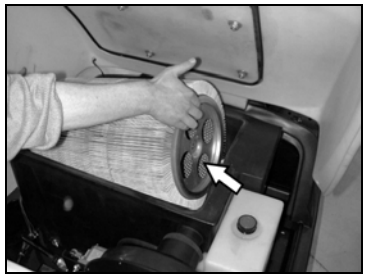
Предупреждение!

- Перед началом смены фильтра опорожнить бункер для мусора
- При выполнении работ на фильтрующей установке следует носить пылезащитную маску
- Выполнять правила техники безопасности при работах с тонкодисперсной пылью

- Открыть кожух устройства, вставить поручень



- Вынуть насколько возможно рукоятку держателя фильтра и зафиксировать
- Вынуть пластинчатый фильтр
- Вставить новый фильтр



- Установить поводок на приводной стороне в канавку фиксатора
- Вновь установить ручку системы очистки фильтра в канавку фиксатора

Указание:
При монтаже нового фильтра не повредить пластины

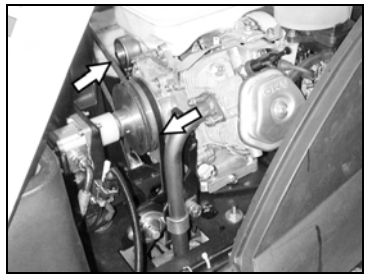
Заменить уплотнение короба фильтра

Вынуть уплотнение из паза в кожухе устройства и вставить новое уплотнение

Проверить приводные ремни

Предупреждение!
Двигатель после выключения имеет инерционный пробег ок. 3...4 с.
В данный промежуток времени обязательно удерживать на удалении от зоны привода!

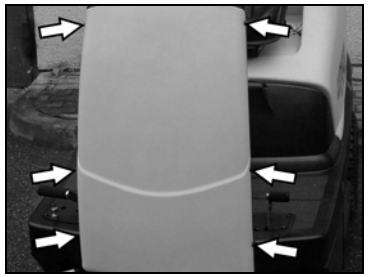
- Повернуть ключ зажигания на "0" и вынуть ключ
- Открыть кожух устройства, вставить поручень



Проверить круглые и клиновые ремни на натяжение, износ и повреждение

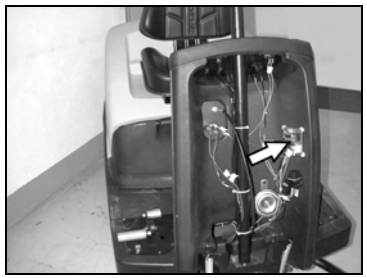
Заменить предохранители

Управление движением/электроника встроены под фронтальной обшивкой.
При замене предохранителя, необходимо снять фронтальную обшивку.



- Ослабить винты по обе стороны обшивки

Указание:
— Распределение предохранителей см. внутреннюю сторону
— Использовать только предохранители с одинаковым показателем предохранения



- Заменить неисправные предохранители
- Вновь установить фронтальную обшивку

Возможные неисправности

Двигатель машины на запускается
- Занять место на сиденье водителя
- Заправить топливо или заменить газовый баллон
- Проверить систему бензинопровода и газопровода, подлкючения и соединения
- Зарядить батарею
- Проверить, очистить или, если требуется, заменить свечу зажигания
- Проконсультироваться с сервисной службой фирмы Kärcher

Двигатель работает нерегулярно
- Очистить или заменить воздушный фильтр
- Проверить систему бензинопровода и газопровода, подлкючения и соединения
- Проконсультироваться с сервисной службой фирмы Kärcher

Двигатель работает, но имашина не двигается
- Проверить положение рычага свободного хода
- Проконсультироваться с сервисной службой фирмы Kärcher

Двигатель работает,однако машина движется медленно
- При минусовых температурах произвести разогрев в течение ок. 3 мин.
- Проконсультироваться с сервисной службой фирмы Kärcher

Машина плохо подметает
- Проверить износ цилиндрической щетки и боковых щеток, при необходимости заменить
- Проверить функцию заслонки для крупного мусора
- Проверить износ уплотнительных колодок, при необходимости настроить или заменить
- Проверить плотность гиравлической системы (подметание)
- Проверить плотность вакуумной системы
- Проконсультироваться с сервисной службой фирмы Kärcher

Машина пылит
- Выгрузить мусор из мусорного контейнера
- Проверить приводные ремни для всасывающего вентилятора
- Проверить уплотнительную манжету на всасывающем вентиляторе
- Проверить, очистить или заменить пылевой фильтр
- Проверить уплотнение короба фильтра
- Проверить износ уплотнительных колодок, при необходимости настроить или заменить

Плохое подметание по краям
- Замена боковой щётки
- Проверить износ уплотнительных колодок, при необходимости настроить или заменить
- Проконсультироваться с сервисной службой фирмы Kärcher

Подключение боковой или цилиндрической щеток не работает
- Проверить плотность вакуумной системы
- Проверить плотность гиравлической системы (подметание)
- Проконсультироваться с сервисной службой фирмы Kärcher

Система опускания боковой или цилиндрической щеток не работает
- Проверить плотность вакуумной системы
- Проконсультироваться с сервисной службой фирмы Kärcher

Принадлежности

Боковая щётка 6.905-986
Со стандатной щетиной для внутренней и наружной уборки.

Боковая щётка мягкая 6.906-133
Для внутренней уборки тонкой пыли, влагостойкая.

Боковая щётка жёсткая 6.906-065
Для удаления твердой приставшей грязи на внешних участках.

Стандартный подметальный валик 6.906-375
Износо- и влагостойкий. Универсальная щетина, для внутренней и наружной уборки.

Цилиндрическая щетка мягкая 6.906-533
С помощью натуральной щетины специально для подметания мелкой пыли на гладких основаниях на внутренних участках. Не устойчива к влажности, не для абразивных поверхностей.

Цилиндрическая щетка твердая 6.906-532
Для уборки твёрдых прилипших загрязнений с наружных поверхностей, влагостойкая.

Пылеулавливающий фильтр 6.414-532

Технические характеристики

Технические данные машины

Длина x ширина x высота	2006 x 1005 x 1343 мм
Сухой вес	300 кг
Допустимый общий вес	520 кг
Скорость движения	8 км/ч
Скорость подметания	6 км/ч
Скороподъемность макс.	18 %
Диаметр цилиндрических щеток	285 мм
Ширина цилиндрических щеток	710 мм
Диаметр боковых щеток	450 мм
Производительность по площади	
Без боковых щеток	7300 м²/ч
С боковыми щетками	10400 м²/ч
Рабочая ширина	
Без боковых щеток	710 мм
С боковыми щетками	1000 мм
Объем бункеров для мусора	100 литров
Вид защиты каплезащищенный	IPX 3

Двигатель

Тип	Хонда, 1-цил.-четырехтактный
Литраж	270 см³
Мощность, макс.	6,6 кВт/9 л.с.
Максимальный вращающий момент	19 Нм при 2500 1/мин.

Топливо, обычное (неэтилированное) (Только KM 100/100 R B)	6 l

Сжиженные газы (топливные газы) бутан и пропан
Или смеси бутан/пропан
Проверенное типоисполнение сменных баллонов 11 кг содержания
(Только KM 100/100 R LPG)

Свеча зажигания, NGK	BPR 6 ES
Вид защиты	IP 22
Батарея	12 В, 44 А/ч
Потребление топлива	ок. 2 л/ч

Сорта масла

Двигатель	ок. 1,1 л SAE 15 W 40
Гидравлика подметания	HVLP 46
Привод оси	SAE 10 W 60

Комплект шин

Величина спереди	4.00-4
Воздушное давление спереди	6 бар
Величина сзади	4.00-8
Воздушное давление сзади	6 бар

Тормоз

Рабочий тормоз	гидростатический
Стояночный тормоз	автоматический (С рессорой)

Система пылеулавливания и всасывания

Фильтровальная поверхность фильтра для тонкодисперсной пыли	6,0 м²
Категория применения фильтра	M
Для пыли, не представляющей опасность для здоровья	
Номинальное пониженное давление всасывающей системы	12 мбар
Номинальный объемный ток системы всасывания	50 л/с

Условия окружающей среды

Температура	-5 - +40 °C
Влажность воздуха, Не тающий	0 - 90 %

Вибрации приборов

Общий показатель вибрации (ИСО 5349)	
Правый рукав	2,1 м/с²
Левый рукав	2,1 м/с²
Лапы/Посадочная поверхность	1,3 м/с²

Эмиссия шума

Уровень звукового давления (EN 60704-1)	79 дБ(A)
Гарантированный уровень производительности шума (2000/14/EC)	98 дБ(A)

Декларация Соответствия Европейского Союза

Настоящим мы заявляем, что ниже указанная машина как по своему дизайну и конструкции так и в предлагаемом нами для продажи типоисполнении соответствует основным требованиям по технике безопасности и охраны здоровья ниже указанных Директив Европейского Союза.
Данная декларация утрачивает свою силу в случае не согласованной с нами модификации аппарата.

Продукт: Подметально-уборочная машина; Аппарат для езды верхом

Тип: 1.280-xxx, 1.511-xxx

Соответствующие директивы ЕС
Директива Европейского Союза по машинному оборудованию (98/37/EG)
Директива Европейского Союза по электромагнитной совместимости (89/336/EWG), с изменениями, внесенными 91/263/EWG 92/31/EWG, 93/68/EWG
Применяемая директива ЕС о шумности (2000/14/EU)

Применяемые согласованные стандарты
DIN EN 12100-1
DIN EN 12100-2
DIN EN 60335-1
DIN EN 60335-2-29
DIN EN 60335-2-72
DIN EN 50082-2:1995

Применяемые национальные стандарты
CISPR 12

Применяемый метод оценки соответствия требованиям
Приложение V

Измеренный уровень шума:

KM 100/100 R B	95 дБ(A)
KM 100/100 R LPG	95 дБ(A)

Гарантированный уровень шума:

KM 100/100 R B	98 дБ(A)
KM 100/100 R LPG	98 дБ(A)

Внутренние меры гарантируют, что аппараты серийного производства всегда соответствуют требованиям актуальных Директив Европейского Союза и применяемым стандартам.
Нижеподписавшиеся действуют по поручению и по уполномочию исполнительной дирекции.

5.957-666 (05/05)

Коммандитное товарищество « Alfred Kärcher (Альфред Керхер) Коммандитгезельшафт».
Местоположение: Winnenden.
Суд, ведущий реестры: Вайблинген, Торговый реестр A 169.
Компаньон, отвечающий своим имуществом. Kärcher Reinigungstechnik GmbH.
Местоположение: Winnenden, 2404 Суд, ведущий торговый реестр: Waiblingen, HRB

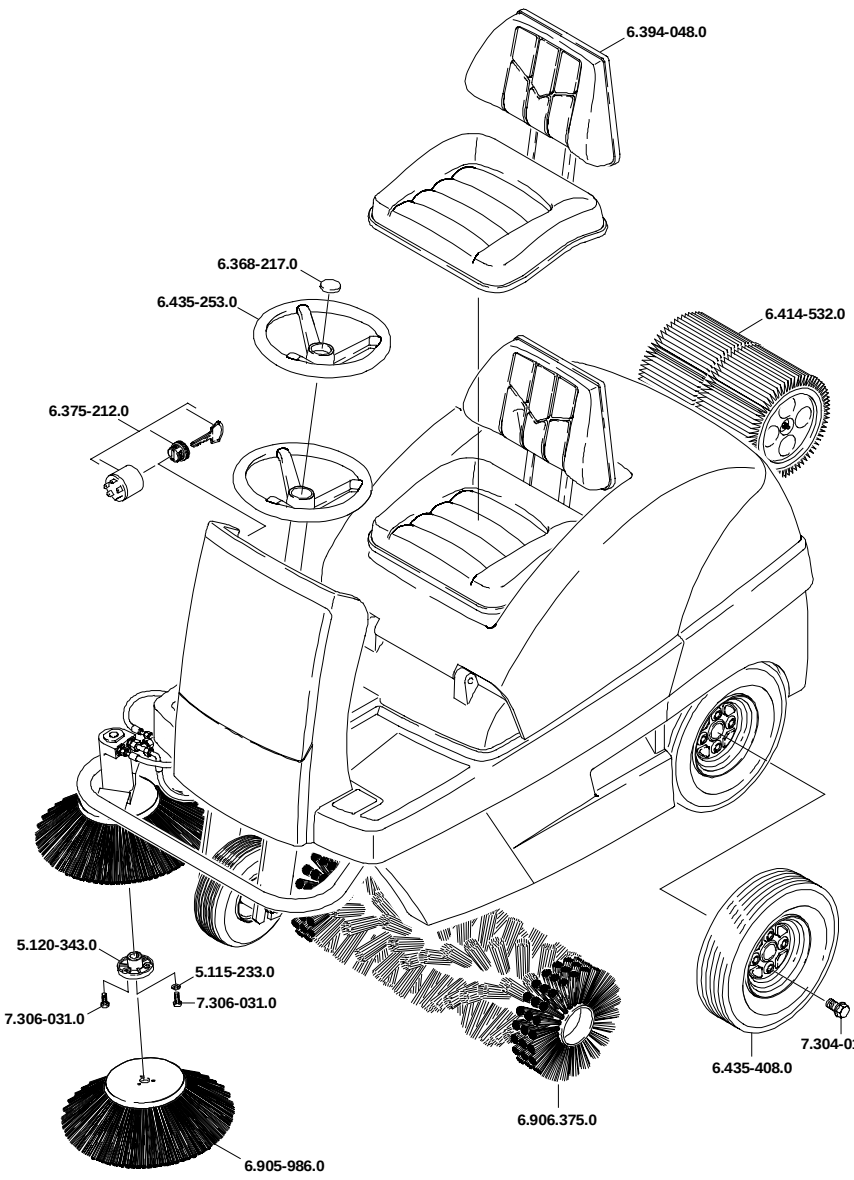
Исполнительный директор:
Dr. Bernhard Graf, Hartmut Jenner, Georg Metz

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Cleaning Systems
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
P.O.Box 160
D-71349 Winnenden
Тел.:++49 7195 14-0
Факс :++49 7195 14-2212

i.V. Reiser
(Reiser Jenner)

KÄRCHER KM 100/100 R B

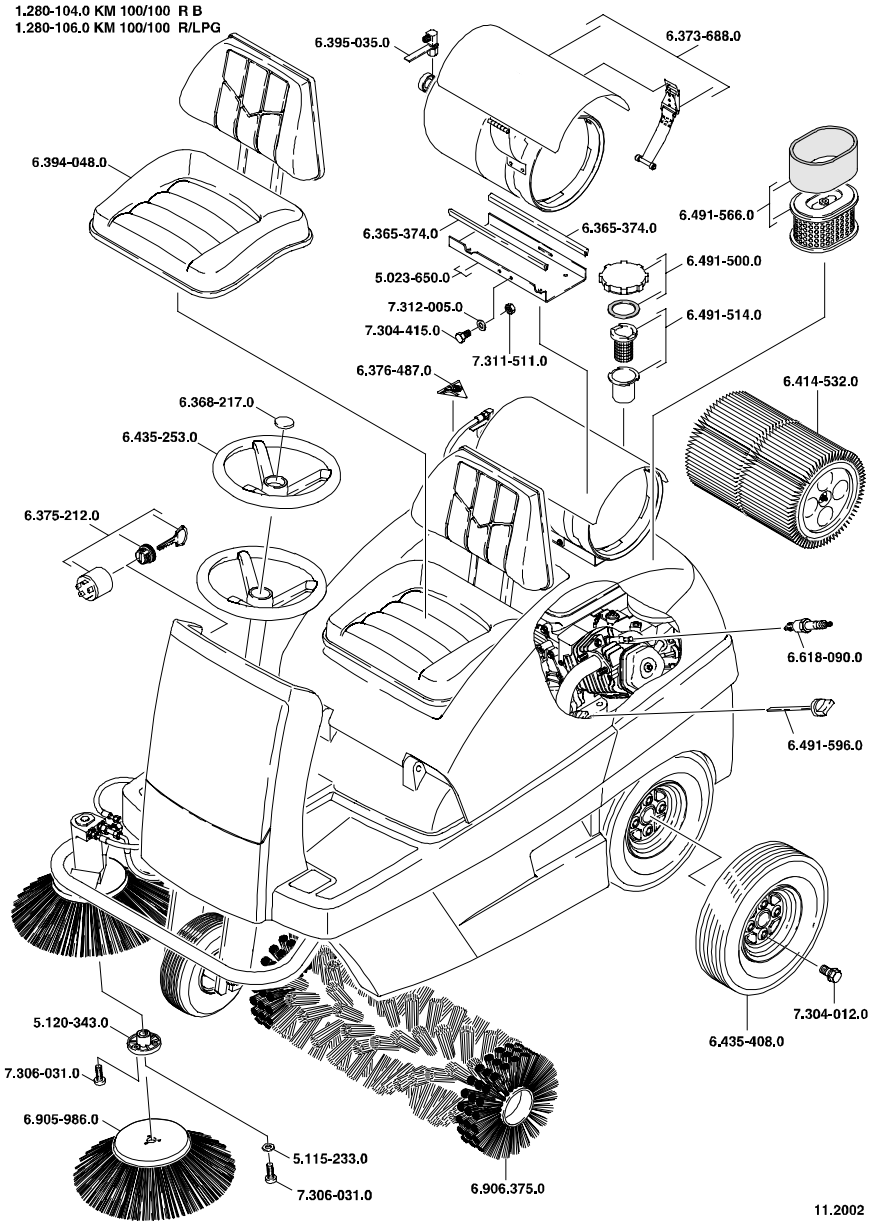
1.280-104.0



06.2002

KÄRCHER KM 100/100 RB / LPG

1.280-104.0 KM 100/100 R B
1.280-106.0 KM 100/100 R/LPG



11.2002